31998E0606

L 290/1 *EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS* 1998 10 29

BENDROJI POZICIJA
1998 m. spalio 26 d.
Tarybos nustatyta remiantis Europos Sąjungos sutarties J.2 straipsniu dėl Europos Sąjungos indėlio skatinant neplatinimą ir pasitikėjimo stiprinimą Pietų Azijos regione

(98/606/BUSP)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos J.2 straipsnį,

kadangi Europos Vadovų Taryba Kardife 1998 m. birželio 15–16 d. patvirtino išvadas dėl Indijos ir Pakistano branduolinių bandymų;

kadangi Taryba 1998 m. gegužės 25 d. ir birželio 8–9 d. paskelbė deklaracijas dėl Indijos ir Pakistano branduolinių bandymų;

kadangi tos išvados ir deklaracijos konkrečiai reikalauja, kad Indija ir Pakistanas pasirašytų Visuotinio branduolinių bandymų uždraudimo sutartį tokią, kokia ji yra, ir imtųsi ją ratifikuoti, viešai patvirtintų savo ketinimą griežtai kontroliuoti pagal Branduolinių tiekėjų grupės kritinio ir dvigubo naudojimo sąrašus ir Raketų technologijos kontrolės režimo priedą kontroliuojamų medžiagų, įrangos ir technologijos eksportą, įsipareigotų nei surinkinėti branduolinių užtaisų, nei tokių užtaisų dislokuoti gabenimo iki taikinio priemonėse, ir nutraukti balistinių raketų, galinčių gabenti branduolines kovines galvutes, kūrimą ir dislokavimą;

kadangi tose deklaracijose Sąjunga dar kartą pareiškė savo visišką ištikimybę Branduolinio ginklo neplatinimo sutarčiai (BGNS), kaip pasaulinio neplatinimo režimo kertiniam akmeniui ir branduolinio nusiginklavimo esminiam pagrindui, ir pažymėjo, jog ji ir toliau siekia, kad visos valstybės, įskaitant Indiją ir Pakistaną, laikytųsi BGNS tokios, kokia ji yra, be jokių pakeitimų;

kadangi Jungtinių Tautų Saugumo Taryba savo 1998 m. birželio 6 d. Rezoliucijoje Nr. 1172 pasmerkė Indijos ir Pakistano branduolinius bandymus;

kadangi 1998 m. rugpjūčio 11 d. Nusiginklavimo konferencijoje susitarta įsteigti *ad hoc* komitetą, kuris rengtų derybas dėl nediskriminuojančios daugiašalės ir tarptautiniu mastu veiksmingai tikrinamos sutarties, kuri uždraustų daliosios medžiagos branduoliniams ginklams ar kitiems branduoliniams sprogstamiesiems užtaisams gamybą,

NUSTATĖ ŠIĄ BENDRĄJĄ POZICIJĄ:

1 straipsnis

Šia bendrąja pozicija siekiama prisidėti prie branduolinio ginklo ir balistinių raketų neplatinimo Pietų Azijoje bei pasitikėjimo stiprinimo ir konfliktų išvengimo po 1998 m. gegužės mėn. Indijos ir Pakistano atliktų branduolinių ginklų bandymų.

2 straipsnis

1. Europos Sąjunga pirmiausia skatina ir remia tarptautinės bendruomenės pastangas toliau siekti neplatinimo tikslų dėl medžiagų, įrangos ir technologijos, kontroliuojamų pagal Branduolinių tiekėjų grupės kritinio ir dvigubo naudojimo sąrašus ir Raketų technologijos kontrolės režimo priedą, eksporto.

2. Šiuo tikslu Sąjunga taip pat remia tarptautinės bendruomenės pastangas siekti kurti didesnį tarpusavio pasitikėjimą tarp Indijos ir Pakistano ir apskritai šiame regione.

3 straipsnis

Sąjungos parama apima:

— aktyvų Sąjungos indėlį vykstant dvišaliams Indijos ir Pakistano susitikimams, taip pat ir įvairiuose tarptautiniuose forumuose šiuo klausimu,

— įvairių seminarų ir kitų iniciatyvų, orientuotų į tarpusavio pasitikėjimo stiprinimą ir branduolinio ginklų ir raketų technologijos neplatinimo tikslus Pietų Azijos regione ir platesniame Azijos kontekste, skatinimą, jų rėmimą finansais ir idėjomis,

— techninę pagalbą abiem valstybėms įgyvendinant ir administruojant eksporto kontrolės nuostatas,

— aktyvų ryšį su Europos specialistais, kad būtų skatinamas geresnis nuomonių į neplatinimą ir politinį konflikto sprendimo būdą savitarpio supratimas.

4 straipsnis

Taryba kiekvienu konkrečiu atveju sprendžia dėl prioritetų, susitarimų ir finansinių įnašų 3 straipsnyje nurodytoms iniciatyvoms paremti.

5 straipsnis

Taryba pažymi, kad Komisija ketina prireikus orientuoti savo veiksmus šios bendrosios pozicijos tikslų ir prioritetų įgyvendinimui atitinkamomis Bendrijos priemonėmis.

6 straipsnis

Taryba peržiūri šios bendrosios pozicijos įgyvendinimą, siekdama apsvarstyti galimybę Sąjungai imtis papildomų priemonių.

7 straipsnis

Ši bendroji pozicija įsigalioja nuo jos priėmimo dienos.

Ji skelbiama Oficialiajame leidinyje.

Priimta Liuksemburge, 1998 m. spalio 26 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

W. SCHÜSSEL